Nr. **6**

STADTGEMEINDE STERZING

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL

COMUNE DI VIPITENO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRENSORIO WIPPTAL

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

SITZUNG VOM **25.02.2026**

SEDUTA DEL

UHR – ORE 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala riunioni, i sottoelencati componenti di questo Consiglio comunale:

	Abwesend Assente		Abwesend Assente
Peter Volgger		Melanie Ploner	
dott. Fabio Cola		geom. Ciro Coppola	
Benno Egger		dott.ssa Marina Niccolini	
Christine Eisendle		Paul Eisendle	X
Dr. Heinrich Forer		Dr. Eva Frick	
dott.ssa Chiara Martorelli		Werner Graus	
Dr. Verena Debiasi		Dr. Daniel Seidner	
Manuel Ernandes		Jonas Gasser	X
Dr. Walter Gögl		Massimo Bessone	X

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Gewährung von Beiträgen an Familien für den Ankauf und die Nutzung von waschbaren Windeln - Genehmigung der Kriterien und Modalitäten für die Beitragsgewährung

OGGETTO:

Concessione di contributi per l'acquisto e l'utilizzo di pannolini lavabili alle famiglie - Approvazione dei criteri e delle modalità per la concessione del contributo

Sekretariat

Gewährung von Beiträgen an Familien für den Ankauf und die Nutzung von waschbaren Windeln - Genehmigung der Kriterien und Modalitäten für die Beitragsgewährung

Berichterstatter: Stadtrat Dr. Heinrich Forer

VORAUSGESCHICKT:

- dass die ökologische und nachhaltige Entwicklung sowie die Unterstützung der Familien große Anliegen der Gemeinde Sterzing sind;

FESTGESTELLT:

- dass es daher als sinnvoll erachtet wird, die in Sterzing wohnhaften Familien im Sinne der Nachhaltigkeit für die Verwendung von waschbaren Windeln zu sensibilisieren und sie beim Ankauf von wiederverwendbaren Windeln finanziell zu unterstützen;

- dass diese finanzielle Unterstützung in Form der Gewährung eines Beitrages für die teilweise Abdeckung der Anschaffungskosten an Familien, die sich dafür entscheiden für ihre Kinder wiederverwendbare Stoffwindeln zu verwenden, umgesetzt werden soll;

- dass die für die Gewährung und Auszahlung dieses Beitrages geltenden Kriterien und Modalitäten festgelegt und genehmigt werden sollen;

- dass folgende Kriterien vorgeschlagen werden:

• Anspruchsberechtigte: Eltern von Kindern im Alter von 0 bis 3 Jahren (bis zum 3. Geburtstag), die ihren Wohnsitz in der Gemeinde Sterzing haben;

• Höhe des Beitrages: Der Beitrag beträgt 80 % der Anschaffungskosten. Der maximale Beitrag hängt vom Alter des Kindes zum Zeitpunkt des Ankaufs der Stoffwindeln ab. Für einen Ankauf im ersten Lebensjahr des Kindes wird ein Beitrag von höchstens Euro 120,00 gewährt, im zweiten Lebensjahr in Höhe von höchstens Euro 80,00 und im dritten Lebensjahr in Höhe von höchstens Euro 40,00;

• Nachweis der Kosten: Dem Ansuchen muss das Original der Rechnung oder des Kassabelegs beigelegt werden. Aus diesem muss der Ankauf von Stoffwindeln eindeutig hervorgehen. Falls dies nicht der Falls ist, ist ein Vermerk inklusive Stempel von der Verkaufsstelle notwendig. Der Rechnungsbeleg muss auf den Antragssteller lauten und darf maximal 60 Tage vor der Geburt des Kindes ausgestellt sein;

• Es ist nur ein Ansuchen pro Kind möglich;

Segreteria

Concessione di contributi per l'acquisto e l'utilizzo di pannolini lavabili alle famiglie - Approvazione dei criteri e delle modalità per la concessione del contributo

Relatore: Assessore Dr. Heinrich Forer

PREMESSO:

PREMESSO che la sostenibilità ecologica, la protezione del clima ed il sostegno delle famiglie sono nell'interesse del Comune di Vipiteno;

ACCERTATO:

- che quindi risulta opportuno sensibilizzare le famiglie residenti a Vipiteno alla sostenibilità usando pannolini lavabili e di sostenerli finanziariamente nell'acquisto dei pannolini riutilizzabili;

- che questo sostegno finanziario si deve concretizzare in forma di concessione di un contributo per la parziale copertura delle spese d'acquisto alle famiglie residenti nel Comune di Vipiteno le quali decidono di utilizzare per i propri figli pannolini lavabili;

- che perciò devono essere stabiliti ed approvati i criteri e le modalità per la concessione e liquidazione di questo contributo;

- che vengono proposti i seguenti criteri:

• Aventi diritto: genitori di bambini di età tra 0 e 3 anni (fino al 3° compleanno) i quali hanno la propria residenza nel Comune di Vipiteno;

• Ammontare del contributo: Il contributo copre l'80 % delle spese d'acquisto. Il contributo massimo dipende dall'età del bambino al momento dell'acquisto dei pannolini lavabili. Per un acquisto nel primo anno di vita del bambino viene concesso un contributo massimo di euro 120,00, nel secondo anno di vita del bambino un contributo massimo di euro 80,00 e nel terzo anno di vita del bambino un contributo massimo di euro 40,00;

• Prova dei costi: Alla domanda deve essere allegato l'originale dello scontrino fiscale o della fattura dove sia chiaramente indicato il prodotto acquistato o, qualora non fosse possibile, dove sia riportata "a tergo" la descrizione del prodotto acquistato con il timbro del rivenditore. La fattura deve essere intestata al richiedente ed emessa non più di 60 giorni prima della nascita del bambino;

• Può essere presentata una sola domanda per bambino.

• Die Beitragsgewährung wird zwei Mal jährlich vom Stadtrat beschlossen: Alle Anträge, die innerhalb 30.06 eingehen, werden innerhalb Juli desselben Jahres behandelt, all jene, die innerhalb 30.11 eingehen, innerhalb Dezember desselben Jahres;

Dieser Beitrag ist mit der bereits vorgesehenen Reduzierung der Müllgebühr kumulierbar;

NACH ANHÖREN des zuständigen Stadtrates, welcher vorschlägt die vorgeschlagenen Kriterien und Modalitäten genehmigen;

NACH einer kurzen Diskussion und nach allgemeinem Dafürhalten der Mitglieder die Kriterien und Modalitäten für die Beitragsgewährung zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck E+8aIGqc+sy0SPDdE8Pp6ZORnz3Ft1TJcVFUFDzxw4Q=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck ZAeo3YuJ8N5Oa6BkRNxYPFwOS1H2oGn2xjP2atzPAXk=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindesatzung f a s s t

DER GEMEINDERAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
bei 15 Anwesenden und Abstimmenden
DEN BESCHLUSS

1. Ab dem 01.01.2026 die Initiative „Baby+“ für die Gewährung eines Beitrages an Familien zum Zwecke des Ankaufs von waschbaren und wiederverwendbaren Windeln zu starten.

2. Für die Gewährung des Beitrages folgende Kriterien und Modalitäten festzulegen:

• Anspruchsberechtigte: Eltern von Kindern im Alter von 0 bis 3 Jahren (bis zum 3. Geburtstag), die ihren Wohnsitz in der Gemeinde Sterzing haben;

• Höhe des Beitrages: Der Beitrag beträgt 80 % der Anschaffungskosten. Der maximale Beitrag hängt vom Alter des Kindes zum Zeitpunkt des Ankaufs der Stoffwindeln ab. Für einen Ankauf im ersten Lebensjahr des Kindes wird ein Beitrag von höchstens Euro 120,00 gewährt, im zweiten Lebensjahr in Höhe von höchstens Euro 80,00 und im dritten Lebensjahr in Höhe von höchstens Euro 40,00;

• I contributi sono approvati dal Giunta Comunale due volte l'anno: Tutte le domande ricevute entro il 30/06 di ogni anno saranno trattate entro luglio dello stesso anno, tutte quelle ricevute entro il 30/11 saranno invece trattate entro dicembre dello stesso anno.

Questo contributo è cumulabile con la riduzione della tariffa smaltimento rifiuti già prevista;

SENTITO l'assessore competente, che propone di approvare i criteri e le modalità proposte presentata;

DOPO una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri di approvare i criteri e le modalità per la concessione del contributo;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l’impronta digitale E+8aIGqc+sy0SPDdE8Pp6ZORnz3Ft1TJcVFUFDzxw4Q=
- parere contabile Positivo, con l’impronta digitale del parere ZAeo3YuJ8N5Oa6BkRNxYPFwOS1H2oGn2xjP2atzPAXk=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

IL CONSIGLIO COMUNALE
ad unanimità di voti
espressi nei modi di legge mediante alzata di mano
su 15 presenti e votanti
DELIBERA

1. Di avviare dal 01/01/2026 l'iniziativa “Baby+” per la concessione di un contributo alle famiglie per lo scopo dell’acquisto di pannolini lavabili e riutilizzabili.

2. Di stabilire i seguenti criteri e modalità per la concessione del contributo:

• Aventi diritto: genitori di bambini di età tra 0 e 3 anni (fino al 3° compleanno) i quali hanno la propria residenza nel Comune di Vipiteno;

• Ammontare del contributo: Il contributo copre l’80 % delle spese d’acquisto. Il contributo massimo dipende dall’età del bambino al momento dell’acquisto dei pannolini lavabili. Per un acquisto nel primo anno di vita del bambino viene concesso un contributo massimo di euro 120,00, nel secondo anno di vita del bambino un contributo massimo di euro 80,00 e nel terzo anno di vita del bambino un contributo massimo di euro 40,00;

• Nachweis der Kosten: Dem Ansuchen muss das Original der Rechnung oder des Kassabelegs beigelegt werden. Aus diesem muss der Ankauf von Stoffwindeln eindeutig hervorgehen. Falls dies nicht der Falls ist, ist ein Vermerk inklusive Stempel von der Verkaufsstelle notwendig. Der Rechnungsbeleg muss auf den Antragssteller lauten und darf maximal 60 Tage vor der Geburt des Kindes ausgestellt sein;

• Es ist nur ein Ansuchen pro Kind möglich;

• Die Beitragsgewährung wird zwei Mal jährlich vom Stadtrat beschlossen: Alle Anträge, die innerhalb 30.06 eingehen, werden innerhalb Juli desselben Jahres behandelt, all jene, die innerhalb 30.11 eingehen, innerhalb Dezember desselben Jahres;

• Dieser Beitrag ist mit der bereits vorgesehenen Reduzierung der Müllgebühr kumulierbar;

3. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

• Prova dei costi: Alla domanda deve essere allegato l'originale dello scontrino fiscale o della fattura dove sia chiaramente indicato il prodotto acquistato o, qualora non fosse possibile, dove sia riportata "a tergo" la descrizione del prodotto acquistato con il timbro del rivenditore. La fattura deve essere intestata al richiedente ed emessa non più di 60 giorni prima della nascita del bambino;

• Può essere presentata una sola domanda per bambino.

• contributi sono approvati dal Giunta Comunale due volte l'anno: Tutte le domande ricevute entro il 30/06 di ogni anno saranno trattate entro luglio dello stesso anno, tutte quelle ricevute entro il 30/11 saranno invece trattate entro dicembre dello stesso anno.

• Questo contributo è cumulabile con la riduzione della tariffa smaltimento rifiuti già prevista;

3. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente